

UK

149 Tottenham Court Road
London W1T 7JA
T (+44) 020 7388 7331
F (+44) 020 7387 3507

Bumpers Way
Bumpers Farm Industrial Estate
Chippenham SN14 6NG
T (+44) 01249 440870
F (+44) 01249 440880

Lower Bristol Road
Bath BA2 3ER
T (+44) 01225 428471
F (+44) 01225 315524
E info_uk@hermanmiller.com

FRANCE

31 rue Tronchet
75008 Paris
T (+33) 01 53 05 34 20
F (+33) 01 53 05 34 29
E info_france@hermanmiller.com

ITALY

Via Gran Sasso 6
I-20030 Lentate sul Seveso (MI)
T (+39) 0362 5311 1
F (+39) 0362 5311 333
E info_italy@hermanmiller.com

MIDDLE EAST

PO Box 37190
Suite 407 Juma Majid Building
Khalid Bin Al Waleed Street
Dubai
T (+971) 4 397 5161
F (+971) 4 397 6992
E hmiller@emirates.net.ae

USA

855 East Main Avenue
PO Box 302
Zeeland
Michigan 49464-0302
T (+1) 616 654 3000
E info@hermanmiller.com

www.hermanmiller.com/europe

PB1413

Herman Miller, Aeron, Equa 2, Ergon 3, Ethospace, Kinemat, Pellicle und PostureFit sind eingetragene Warenzeichen der Herman Miller, Inc. Chadwick ist ein Warenzeichen der Herman Miller Inc.

Herman Miller, Aeron, Equa 2, Ergon 3, Ethospace, Kinemat, Pellicle en PosturFit zijn geregistreerde handelsmerken van Herman Miller inc. Chadwick is een handelsmerk van Herman Miller inc.



Die Designer

Die Designer des Aeron, Bill Stumpf und Don Chadwick, sind seit jeher Vorreiter für innovatives Design bei Herman Miller. Stumpf von Stumpf / Weber + Associates in Minneapolis, Minnesota, entwarf Herman Millers Ergon 3[®] Stuhl und war Mitdesigner des Ethospace[®] Systems. Chadwick arbeitete mit Stumpf am Equa 2[®] Stuhl zusammen und konzipierte das modulare Sitzsystem Chadwick[™]. Don Chadwick & Associates sind in Santa Monica, Kalifornien, ansässig.

Für die Arbeit. Für die Gesundheit. Für den Komfort. Kein anderer Stuhl kann, was der Aeron kann.

De Ontwerpers

De designers van de Aeron, Bill Stumpf en Don Chadwick zijn koplopers op het gebied van innovatief design bij Herman Miller. Stumpf van Stumpf / Weber + Associates in Minneapolis, Minnesota, heeft Herman Miller's Ergon3[®] stoel ontworpen en meegewerkt aan het ontwerp van het Ethospace[®] systeem. Chadwick heeft in samenwerking met Stumpf aan de Equa 2[®] stoel gewerkt en ontwierp het Chadwick[™] modulaire zitsysteem. Don Chadwick & Associates is gevestigd in Santa Monica, Californië.

Voor werk. Voor Gezondheid. Voor Comfort. De Aeron is ongeëvenaard.

Witteveen Projectinrichting
Ouderkerk a/d Amstel
Tel: 020 - 496 5030
Fax: 020 - 496 3052
info@witteveen.nl
www.project-inrichting.nl
www.ergo-burostoel.nl

Herman Miller



Der Aeron[®] Stuhl
Aeron[®] chairs


Project-Inrichting.nl



Der Aeron Stuhl

Bahnbrechend

Der Bürodrehstuhl,
der alles veränderte.

Richtungsweisend

Weiterhin an der Spitze
ergonomischen Designs.

Eine Ikone

Überall erkannt.

De Aeron

Baanbrekend

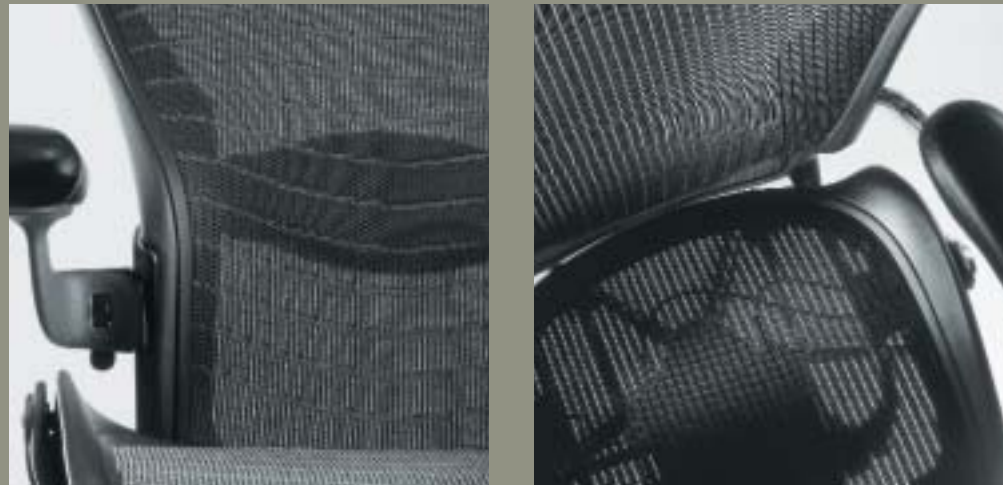
De bureaustoel die
alles heeft veranderd.

Trendzettend

Continuerend leiderschap
op het gebied van ergonomie.

Een icoon

Alom bekend.

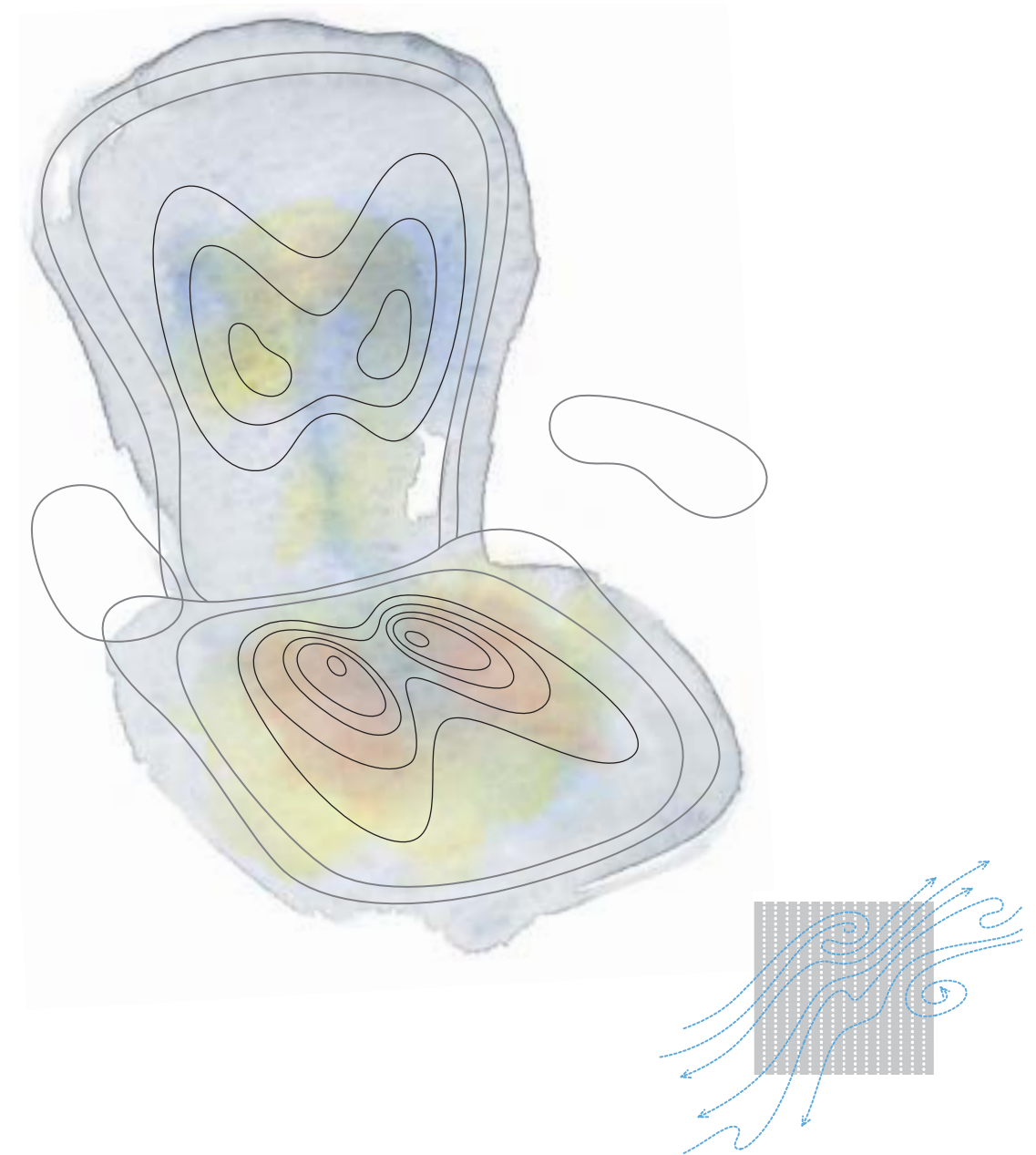


Druckmindernder, dauerhafter Sitzkomfort

Mit seinem Sitz und seiner Rückenlehne aus dem einzigartigen Pellicle® Material bietet der Aeron wirklich maßgeschneiderten Sitzkomfort. Beim Hinsetzen dehnt sich das patentierte, aus Hi-Tech-Material gefertigte Pellicle Flechtwerk in zwei Richtungen, um das Körpergewicht gleichmäßig zu stützen und formgerechten Komfort zu bieten. Beim Aufstehen nimmt die Pellicle wieder ihre ursprüngliche Form an. Der patentierte Prozess, mit dem die Pellicle am Stuhlrahmen befestigt wird, gewährleistet, dass das Material im Laufe der Zeit seine Anpassungsfähigkeit, Form und Stärke wahrt.

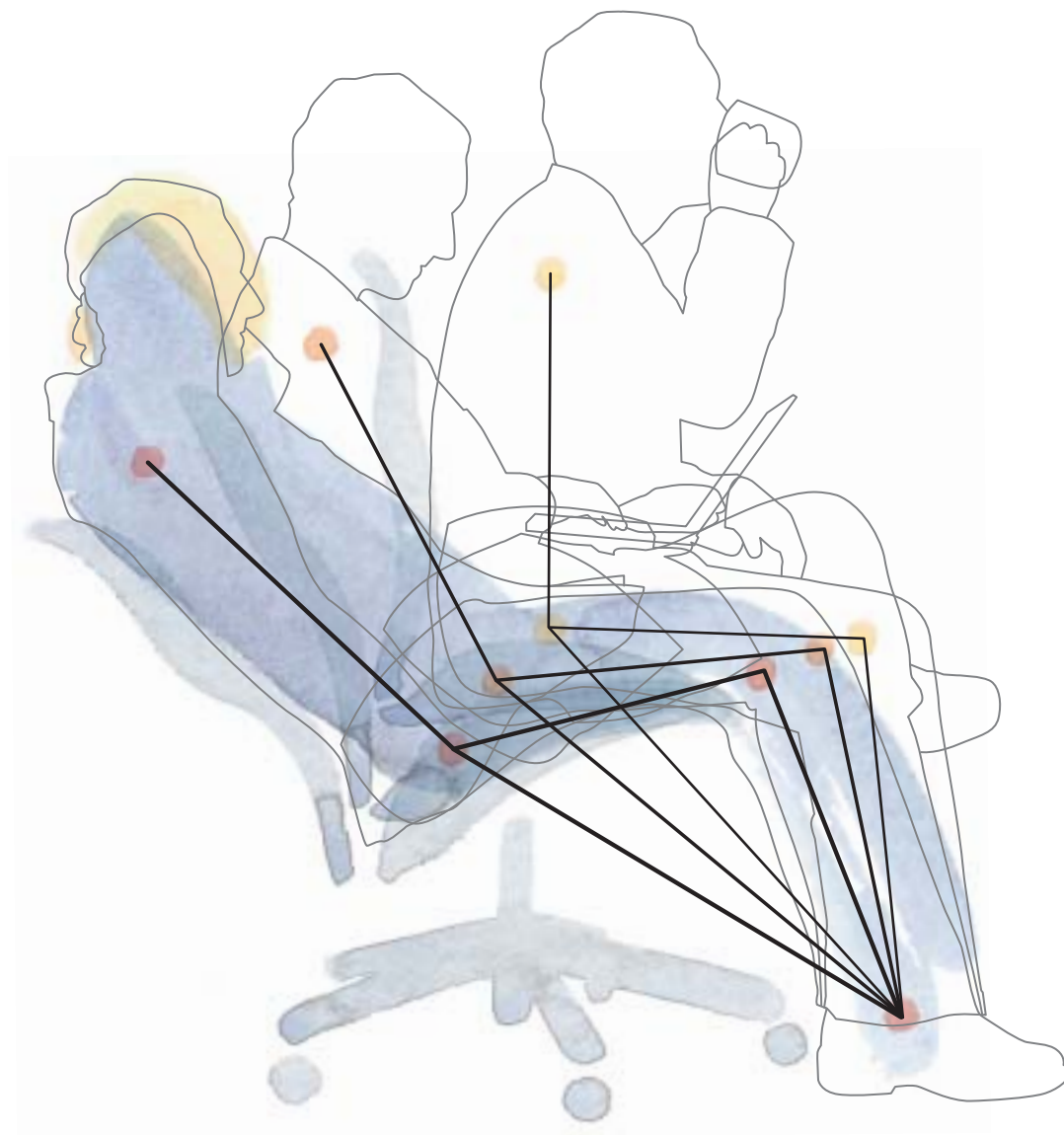
Drukverdeling, continu comfortabel

De Pellicle® rugleuning en zitting van de Aeron bureaustoel zorgt voor een optimale ondersteuning van iedere gebruiker. Het unieke vormaanpassend materiaal strekt in alle richtingen uit en verdeelt het gewicht van de gebruiker in de juiste mate over de stoel voor een optimaal zitcomfort. De pellicle keert automatisch terug in de originele vorm wanneer de gebruiker opstaat. Het gepatenteerde proces om de Pellicle aan het frame van de rugleuning en de zitting te bevestigen zorgt ervoor dat het materiaal ook na langere tijd de juiste spanning behoudt en zich optimaal blijft aanpassen aan het postuur en de bewegingen van iedere gebruiker.



Die Pellicle passt sich auf natürliche Weise Ihrer Körperform an. Sie mindert unangenehme Druckstellen, indem sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf Sitz und Rückenlehne verteilt und dadurch Ihre Wirbelsäule und die Rückseiten Ihrer Oberschenkel entlastet. Wenn Sie 30 Minuten lang auf einem herkömmlichen Stuhl mit Schaumstoffpolsterung und Stoffbezug sitzen, erhöht sich Temperatur Ihrer Haut um bis zu 6,7°C. Die Pellicle des Aeron ist jedoch luftdurchlässig, um eine Anstauung von Körperwärme zu verhindern und Feuchtigkeit verdunsten zu lassen.

De Pellicle vormt zich op natuurlijke wijze naar een ieder die op de stoel gaat zitten. Dit systeem minimaliseert oncomfortabele drukpunten door het lichaamsgewicht in de juiste mate over de zitting en de rugleuning te verdelen waardoor de wervelkolom en de bovenbenen worden ontlast. Uw huidtemperatuur stijgt al met 6,7°C wanneer u slechts 30 minuten lang op een traditionele stoel met een gestoffeerd schuimkussen zit. De Pellicle van de Aeron bureaustoel is ventilerend zodat warmte – en vochtophoping worden voorkomen.



Die Kinemat® Neigung ermöglicht eine Drehung des Körpers an Knöcheln, Knien und Hüfte, um natürliche Bewegungsabläufe zuzulassen. Beim Zurücklehnen im großzügigen Neigungsbereich von 30° wird das Gewicht des Oberkörpers von der unteren Rückenpartie auf die hohe, breite Rückenlehne verlagert.

Aeron's Kinemat® kantelmechanisme laat het lichaam op een natuurlijke en vloeiende wijze bewegen vanuit de enkels, knieën en heupen. Optimale ondersteuning gedurende het hele bewegingstraject van 30 graden in achterwaartse richting is gewaarborgd.



Leichtes Sitzen

Der Aeron bewegt sich in Harmonie mit Ihrem Körper – dank der patentierten Kinemat® Neigung. Wenn Sie sich zurücklehnen oder vorbeugen, brauchen Sie gar nicht an den Stuhl zu denken. Sie bewegen sich einfach natürlich und die Neigung reagiert auf Ihre Bewegungen. Sie wahren Gleichgewicht und Kontrolle. Zusammen mit den Verstellmöglichkeiten sorgt die Neigung für eine gesunde, komfortable Abstützung in allen Körperhaltungen, bei allen Tätigkeiten – Bedienen von Tastaturen, Lesen, Meetings, Telefonieren oder Nachdenken.

Altijd in balans

De Aeron bureaustoel beweegt synchroon met uw lichaam. Dankzij het gepatenteerde Kinemat® kantelmechanisme. Of u nu naar voren of naar achteren beweegt, u hoeft er niet over na te denken. Het kantelmechanisme reageert automatisch op de natuurlijke bewegingen van uw lichaam. U bent ten allen tijde in balans. Het kantelmechanisme zorgt samen met de verstelmogelijkheden van de stoel voor een gezonde en comfortabele ondersteuning in iedere positie; tijdens beeldschermwerkzaamheden, lezen, vergaderen, telefoneren of nadenken.

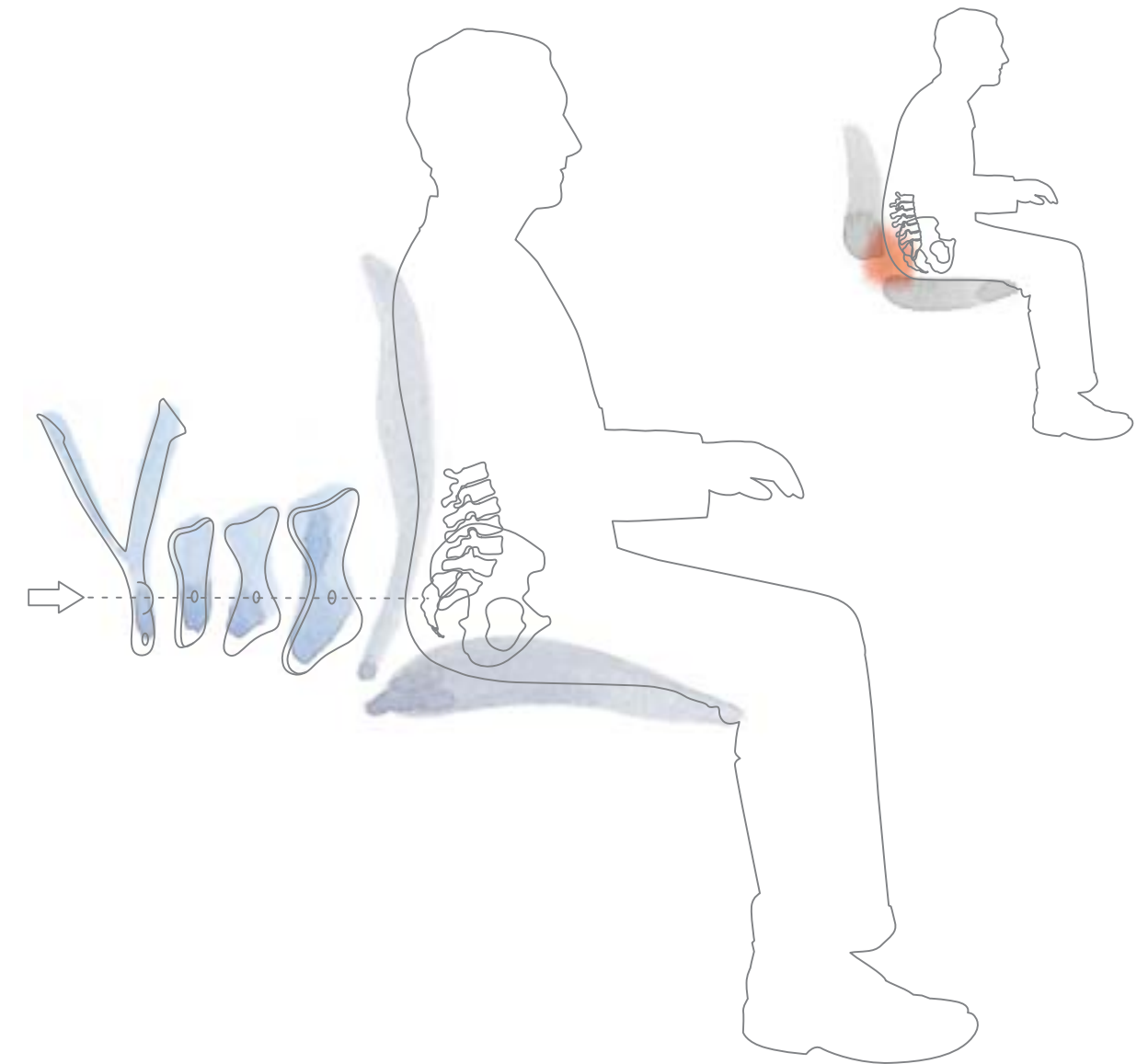


Abstützung, wo sie besonders benötigt wird

Vor der Einführung des patentierten PostureFit® für den Aeron gab es einen wichtigen Teil aller sitzenden Menschen, bei dem die Stützung aller Stühle versagte: die untere Rückenpartie, unterhalb der Taille. PostureFit bietet diese so wichtige Stützung. Sie wahren eine gesunde Körperhaltung und genießen die angepasste Stützung im unteren Rückenbereich – ganz gleich, wie viel Zeit Sie im Sitzen verbringen.

Ondersteuning waar u het 't meeste nodig heeft

Totdat de patenteerde PostureFit® voor de Aeron bureaustoel werd ontwikkeld bood geen enkele stoel een adequate ondersteuning voor het bekken. Deze –voor de rug – essentiële ondersteuning werd voor het eerst gerealiseerd door de PostureFit. Met deze innovatie is eindelijk een duurzame, gezonde en prettige ondersteuning van de totale rug gerealiseerd – ongeacht hoe lang u op de Aeron zit.



Wenn Sie aufrecht sitzen oder sich am Computer vorbeugen, entsteht zwischen dem unteren Bereich der Rückenlehne und Ihrer unteren Rückenpartie ein Hohlraum. Wird dieser Bereich nicht abgestützt, drehen sich Ihre Hüften in der Regel nach hinten, wodurch Ihre Wirbelsäule ihre gesunde S-Krümmung einbüßt. Mit anderen Worten: Sie sitzen krumm. PostureFit bekämpft diese Hauptursache für schlechte Körperhaltung, indem es diesen Hohlraum ausfüllt und Ihre untere Rückenpartie abstützt. Außerdem können Sie PostureFit so einstellen, dass Sie beim Sitzen optimale Abstützung und Bequemlichkeit erzielen.

Wanneer u rechtop en enigszins voorovergebogen achter de computer zit ontstaat er een ruimte tussen het bekken en de rugleuning van de stoel. Wanneer dit deel van uw lichaam niet ondersteund wordt, kantelt uw bekken naar achteren en buigt de onderrug te veel. Hierdoor ontstaat een overbelaste positie van uw wervelkolom. PostureFit lost dit probleem op door het bekken in een optimale stand te positioneren. De gehele rug kan dan zijn natuurlijke vorm behouden en overbelasting wordt vermeden. Bovendien kunt u de mate van tegendruk van de PostureFit zelf verstellen. Met slechts een halve slag aan de knop kan het volledige bereik vermeld worden. Puur voor uw eigen comfort.



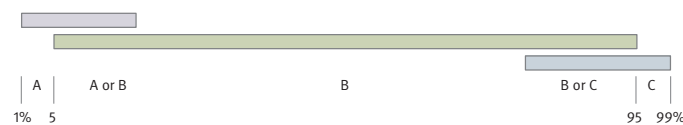
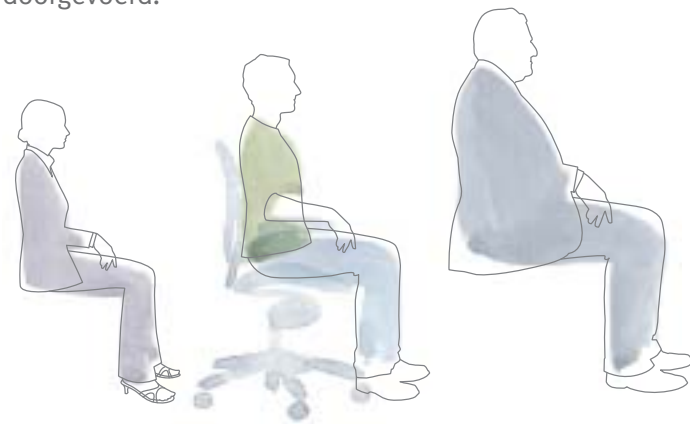


Die richtige Passform für alle

Aufgrund der drei lieferbaren Größen und Verstellmöglichkeiten passt sich der Aeron mehr Körperstaturen an als alle anderen Bürostühle. Für alle Personen – vom 1. Percentil für Frauen bis zum 99. Percentil für Männer – findet sich unter den Größen A, B und C der Aeron Bürostühle die richtige Passform. Durch die Kalibrierung der Pellicle-Dehnung und des Einstellbereichs der Neigungsspannung auf die Gewichts- und Größenbereiche der einzelnen Stuhlgrößen wird optimale Abstützung gewährleistet.

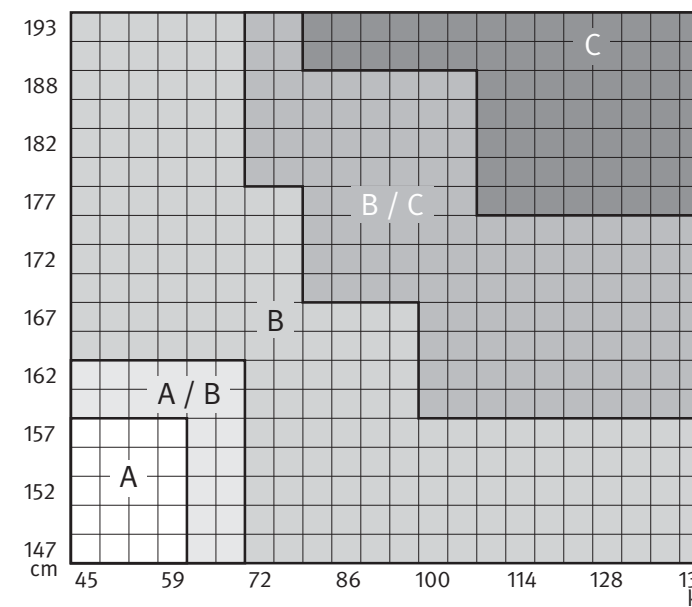
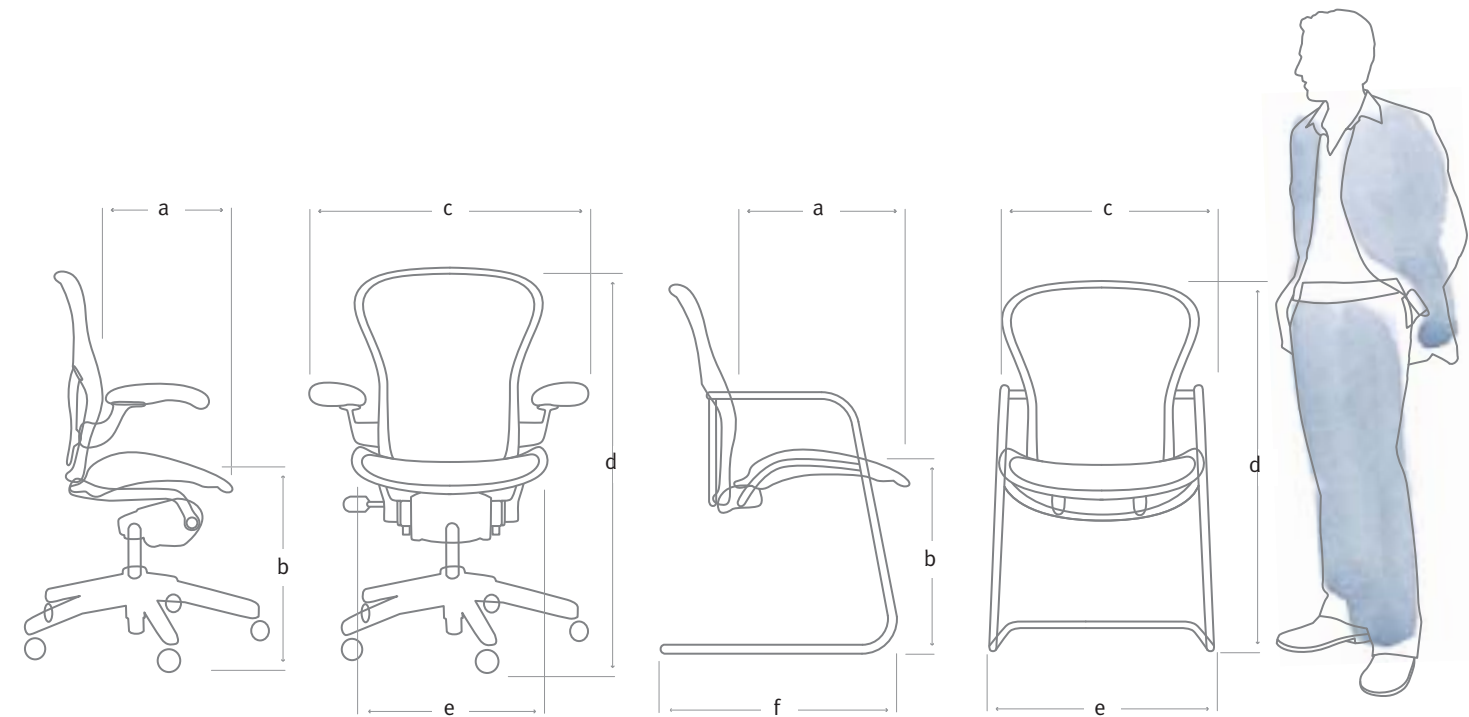
Voor iedereen de ideale maat

Aeron is leverbaar in een ideale maat voor iedereen. Aeron is verkrijgbaar in drie verschillende maten (A, B, of C). Met al zijn actieve instellingsmogelijkheden erbij betekent dit dat Aeron geschikt is voor een grotere verscheidenheid aan lichaamslengtes en – gewichten dan welke andere bureaustoel dan ook. Er is voor iedereen – van de kleinste en lichtste vrouw tot de grootste en zwaarste man – een perfect passende uitvoering. Om er voor te zorgen dat de gewichtsinstelling en de drukverdeling optimaal voor het individu blijven, wordt voor iedere maat een specifieke afstelling van het kantelmechaniek en de spanning van de Pellicle doorgevoerd.



Der Aeron Stuhl in der Größe B eignet sich für das 5. Percentil der Frauen bis zum 95. Percentil der Männer. Mit seinen Größen A und B ist der Aeron der einzige Bürodrehstuhl, der die richtige Passform für kleine und große Menschen an den Enden der anthropometrischen Glockenkurve bieten kann. Die Größen berücksichtigen auch persönliche Vorlieben. Für viele Menschen ist A oder B oder C die richtige Stuhlgröße.

De B- uitvoering van de Aeron bureaustoel is geschikt voor dames in het 5^e percentiel tot mannen in het 95^e percentiel. Met de A- en C maten is de Aeron de enige bureaustoel die in standaard uitvoering in beide extremen van de antropometrische curve een perfect passende stoel kan bieden.



	Größe A Uitvoering A	Größe B Uitvoering B	Größe C Uitvoering C	Besuchersstuhl Gasten stoel
a	510	565	635	495
b	363-495	385-545	385-545	445
c	655	685	720	508
d	1045	1075	1150	925
e	485	518	549	610

ALLE ABMESSUNGEN SIND IN MILLIMETERN ANGEGBEN.
ALLE AFMETINGEN ZIJN IN MILLIMETERS.

Die optische Erscheinung des Aeron

Mit seiner Palette an Farben, Ausführungen und Pellicle-Designs bietet der Aeron eine Auswahlvielfalt für die verschiedensten Ansprüche. Sein ehrliches Design und seine Transparenz bedeuten, dass er überall zu Hause ist, ob seine Umgebung traditionell oder eher zeitgenössisch ist.



Het uiterlijk van Aeron

Middels het grote assortiment aan kleuren, afwerkingen en Pellicle designs biedt Aeron een weelde aan keuzemogelijkheden voor een grote variëteit van smaken. De pure, licht transparante vormgeving garanderen dat de Aeron overal perfect kan integreren binnen de werkomgevingen, ongeacht of deze nu klassiek of modern zijn ingericht.



Erneuerbar und umweltverträglich

Schon in den ersten Entwicklungsphasen forderten die Designer des Aeron die Verwendung erneuerbarer, umweltverträglicher Rohmaterialien. Sie sorgten dafür, dass der Stuhl eine lange, nützliche Lebensdauer hat. Weiterhin konzipierten sie Komponenten, die sich zur Verlängerung der Lebensdauer des Stuhls leicht ausbauen und ersetzen lassen und die zwecks Recycling auseinander genommen werden können.

Innovatief, Duurzaam en Milieuvriendelijk

De ontwerpers van Aeron hebben vanaf het prille begin naar een ontwerp gestreefd waarbij zij gebruik konden maken van innovatieve en milieuvriendelijke grondstoffen. Ze hebben de stoel duurzaam gemaakt, bedoeld voor zeer langdurig gebruik. De onderdelen kunnen gemakkelijk worden vervangen en ze zijn eenvoudig te scheiden voor recycling.



94% recyclebaar
94% recyclebare onderdelen

Der Stuhl ist schnell und einfach
demontriert und vor Ort recyclebar
66% van reeds gerecyclede materialen
Eenvoudig te demonteren voor recycling

